

Rb Den Haag, 16 april 2008, Siemens v Kryezi



AUTEURSRECHT - DATABANKENRECHT

Bewijs inbreuk

[aangenomen dat Kryezi onder de naam Peter Hartog diverse malen via de website marktplaats.nl kopieën heeft aangeboden van producten van Siemens.](#)

Bewijs makerschap Siemens cfr. artikel 8 Aw

[Die vennootschap staat blijkens de door Siemens overgelegde foto's immers op de door Siemens verhandelde cd-rom's vermeld, en dient derhalve ingevolge artikel 8 van de Auteurswet \(hierna: Aw\) als maker te worden aangemerkt.](#)

PROCESRECHT

Procesvolmacht

[Voor zover Kryezi heeft bedoeld te betogen dat Siemens de vertegenwoordiging reeds bij dagvaarding bekend had moeten maken, miskent Kryezi dat volgens vaste rechtspraak een lasthebber niet gehouden is in de dagvaarding of anderszins uit eigen beweging te vermelden dat hij optreedt ter behartiging van de belangen van een ander.](#)

De rechtbank passeert het verweer van Kryezi dat niet Siemens maar Siemens Automotive AG houder is van het Gemeenschapswoordmerk VDO. Uit de door Siemens als productie 8 overgelegde power of attorney en de daarop door Siemens ter comparitie gegeven toelichting blijkt genoegzaam dat Siemens Automotive AG Siemens heeft opgedragen, althans gemachtigd om op eigen naam het Gemeenschapsmerk te handhaven en met het oog daarop Siemens Automotive AG te vertegenwoordigen in deze procedure. Voor zover Kryezi heeft bedoeld te betogen dat Siemens de vertegenwoordiging reeds bij dagvaarding bekend had moeten maken, miskent Kryezi dat volgens vaste rechtspraak een lasthebber niet gehouden is in de dagvaarding of anderszins uit eigen beweging te vermelden dat hij optreedt ter behartiging van de belangen van een ander. Daar komt bij dat Siemens in dit geval de last niet bij dagvaarding bekend had kunnen maken aangezien

Siemens AG het Gemeenschapsmerk pas na indiening van de dagvaarding heeft overgedragen aan Siemens Automotive AG. Derhalve moet worden geconcludeerd dat Siemens het Gemeenschapsmerk in deze procedure jegens Kryezi kan handhaven namens Siemens Automotive AG.

Vindplaatsen:

Rb Den Haag, 16 april 2008

(P.R. Blok)

RECHTBANK 's-GRAVENHAGE

Sector civiel recht

zaaknummer / rolnummer: 285570/ HA ZA 07-1198

Vonnis van 16 april 2008

in de zaak van

1. de vennootschap naar buitenlands recht

SIEMENS VDO TRADING GMBH,

gevestigd te Frankfurt, Duitsland,

2. de besloten vennootschap met beperkte aansprakelijkheid

SIEMENS VDO TRADING B.V.,

gevestigd te Eindhoven,

3. de vennootschap naar buitenlands recht

SIEMENS AG,

gevestigd te München, Duitsland,

eiseressen,

procureur mr. E. Grabandt,

advocaat mr. T. Berendsen te Den Bosch,

tegen

[X] KRYEZI,

wonende te Schiedam,

gedaagde,

procureur mr. W.P. den Hertog,

advocaat mr. E.M. Krukziener, te Capelle a/d IJssel.

Partijen zullen hierna Siemens en Kryezi genoemd worden.

1. De procedure

1.1. Het verloop van de procedure blijkt uit:

- het vonnis van 5 september 2007 in het bevoegdheids-

incident, en de daarin genoemde stukken,

- de conclusie van antwoord,

- het tussenvonnis van 31 oktober 2007, waarin een comparitie van partijen is bevolen,

- het proces-verbaal van comparitie van 4 maart 2008, en de daarin genoemde stukken.

1.2. Ten slotte is vonnis bepaald.

2. De feiten

2.1. Siemens houdt zich onder meer bezig met het vervaardigen en verhandelen van autonavigatiesystemen en daarbij behorende cd-rom's.

2.2. Siemens brengt de autonavigatiesystemen op de markt met gebruikmaking van het Gemeenschapswoordmerk VDO, dat is geregistreerd onder nummer 1657055 voor onder meer "navigation and telematics systems" en "data carriers of all types (...) including CDROM's" (hierna: het Gemeenschapsmerk). Het Gemeenschapsmerk stond bij aanvang van deze procedure op naam van Siemens AG en is in de loop van de procedure overgedragen aan Siemens VDO Automotive AG.

2.3. In 2005 en 2006 zijn op onder meer de website www.marktplaats.nl diverse malen cd-rom's van Siemens navigatieproducten aangeboden onder de naam Peter Hartog.

2.4. Op 6 april 2006 heeft een medewerker van Siemens, althans een door Siemens ingeschakelde persoon (hierna: de hulppersoon), onder de naam J. Stam, via email contact opgenomen met de persoon die de producten op marktplaats.nl heeft aangeboden en gevraagd hoeveel de Frankrijk cd voor de VD05000 kostte. In antwoord daarop ontving die hulppersoon het volgende bericht:

"Van: Peter Hartog [mailto: navigatie-nu@hotmail.com]

Verzonden: donderdag 6 april 2006 15:10

Aan:

Onderwerp: RE: Betreft: VDO Dayton Wegenkaarten 2005-2006 Nieuwste uitgave!

Die cd's heb ik inderdaad versie 2006-01 de alleraatst. Ik kan ze beiden aanbieden en dan gebrand met een vdo blackbox dus niet zoals iedereen troep brand op 52 speed! Nee 2.5 speed in 8 trays. Voor de frankrijk cd 2006 incl verzending vraag k 20 euro, Ik kan die vandaag nog verzenden voor 16:00???

Graag hoor ik van u"

Nadat de hulppersoon de cd had besteld kreeg hij het verzoek het bedrag over te maken op ABNAMRO bankrekeningnummer 50.36.522.53 ten name van P. Hartog te Schiedam. Dit bankrekeningnummer staat op naam van Kryezi.

2.5. Op 19 april 2006 heeft Kryezi op voornoemd bankrekeningnummer een bedrag ontvangen van € 20,00 onder vermelding van de tekst "*bedankt J. Stam*".

3. Het geschil

3.1. Siemens vordert - samengevat - een verbod op verhandeling door Kryezi van cdrom's met de producten van Siemens, met de gebruikelijke nevenvorderingen en een veroordeling van Kryezi in de daadwerkelijk kosten van de procedure.

3.2. Aan haar vorderingen legt Siemens ten grondslag dat Kryezi inbreuk heeft gemaakt op het auteursrecht en databankenrecht van Siemens VDO Trading GmbH. De vorderingen zijn tevens gebaseerd op het Gemeenschapsmerk. In verband daarmee stelt Siemens dat Siemens Automotive AG haar heeft gemachtigd het Gemeenschapsmerkrecht op eigen naam te handhaven in het kader van deze procedure.

3.3. Kryezi voert verweer. Op de stellingen van partijen wordt hierna, voor zover van belang, nader ingegaan.

4. De beoordeling

Bevoegdheid

4.1. De rechtbank neemt over en volhardt bij hetgeen ten aanzien van de bevoegdheid van deze rechtbank is overwogen in het vonnis in incident van 5 september 2007.

Ontvankelijkheid

4.2. Het betoog van Kryezi dat Siemens AG niet ontvankelijk is omdat zij "rauwelijks" heeft gedagvaard, faalt reeds omdat Kryezi al bij brief van 4 augustus 2006 door de andere twee eisers is gesommeerd de gestelde inbreuk te staken.

Feiten

4.3. Het geschil spitst zich toe op de beantwoording van de vraag of Kryezi onder de naam Peter Hartog diverse malen via onder meer de website marktplaats.nl kopieën heeft aangeboden van producten van Siemens (standpunt Siemens), of dat Kryezi slechts eenmaal originele cd-rom's behorend bij een door hem aangeschaft navigatiesysteem van Siemens heeft aangeboden op de website tweedehands.nl (standpunt Kryezi).

4.4. In dit verband stelt de rechtbank voorop dat ervan uitgegaan moet worden dat op onder meer marktplaats.nl producten van Siemens te koop zijn aangeboden onder de naam Peter Hartog. Dit blijkt genoegzaam uit de uitdraaien van de website van marktplaats.nl die door Siemens in het geding zijn gebracht.

4.5. Daarnaast moet worden aangenomen dat naar aanleiding van de voornoemde advertenties op marktplaats.nl een hulppersoon van Siemens, onder de fictieve naam J. Stam, contact heeft opgenomen met de aanbieder en dat productie 5 van Siemens een juiste weergave vormt van die emailcorrespondentie. Gesteld noch gebleken is immers dat die correspondentie is vervalst. Integendeel, Kryezi geeft uitdrukkelijk aan dat ook hij er niet van uitgaat dat Siemens het afschrift van de emailcorrespondentie "pour besoin de la cause" heeft gemaakt. Dat Kryezi er ook op heeft gewezen dat in de overgelegde kopie van de correspondentie het emailadres van de hulppersoon van Siemens en enige andere gegevens onzichtbaar zijn gemaakt, doet daar niet aan af.

4.6. De stelling van Siemens dat het deel van de hiervoor bedoelde emailcorrespondentie dat is verzonden onder de naam Peter Hartog, afkomstig is van Kryezi, acht de rechtbank onvoldoende weersproken. Vast staat immers (i) dat de verzender heeft verzocht het in de correspondentie overeengekomen bedrag over te maken naar het bankrekeningnummer van Kryezi, (ii) dat de hulppersoon van Siemens dat bedrag heeft overgemaakt en (iii) dat Kryezi het bedrag heeft ontvangen en behouden.

4.7. Ook de stelling van Siemens dat de door haar hulppersoon aangeschafte cd-rom een kopie betreft, acht de rechtbank onvoldoende weersproken. Dat het om een kopie gaat blijkt genoegzaam uit de email correspondentie waarin uitdrukkelijk wordt gesproken over het branden van de cd (zie het onder 2.4 aangehaalde bericht).

4.8. Voorts acht de rechtbank de stellingen die Kryezi in het kader van zijn betwisting van het voorgaande naar voren heeft gebracht, onvoldoende gesubstantieerd. Noch zijn stelling dat hij heeft geadvertiseerd op tweedehands.nl, noch zijn stelling dat hij naar aanleiding van die advertentie per email contact zou hebben gehad, is met stukken onderbouwd. De stelling dat hij het bedrag op zijn rekening heeft ontvangen naar aanleiding van deze advertentie is onvoldoende gemotiveerd. Vast staat immers dat het bedrag is betaald door de hulppersoon van Siemens. Zonder nadere toelichting - die ontbreekt -, valt niet in te zien waarom Siemens iemand zou inschakelen om onder een valse

naam via de website tweedehands.nl een originele cd-rom van een Siemens product te bestellen bij iemand die daarvoor slechts eenmaal adverteert. Ten slotte heeft Kryezi zijn stelling dat de door hem op internet aangeboden cd-rom's originelen zijn en behoren bij een door hem aangeschaft navigatiesysteem van Siemens onvoldoende toegelicht en onderbouwd. Kryezi heeft niet concreet aangegeven waar en wanneer hij dat systeem heeft gekocht en hij heeft evenmin stukken overgelegd die de gestelde aanschaf kunnen onderbouwen.

4.9. Op grond van de voorgaande overwegingen, in samenhang beschouwd, komt de rechtbank tot de conclusie dat het standpunt van Siemens onvoldoende weersproken is en dat derhalve moet worden aangenomen dat Kryezi onder de naam Peter Hartag diverse malen via de website marktplaats.nl kopieën heeft aangeboden van producten van Siemens.

Inbreuk

4.10. Op grond van de hiervoor vastgestelde feiten moet worden geconcludeerd dat Kryezi inbreuk heeft gemaakt op het databankenrecht van Siemens. Dat Siemens met betrekking tot haar navigatiesysteem aanspraak maakt op databankbescherming is namelijk niet weersproken.

4.11. Het kopiëren van de bij het navigatiesysteem behorende cd-rom's brengt tevens een inbreuk op het auteursrecht mee. Anders dan Kryezi meent, staat voldoende vast dat dit recht berust bij Siemens VDO Trading GmbH. Die vennootschap staat blijkens de door Siemens overgelegde foto's immers op de door Siemens verhandelde cd-rom's vermeld, en dient derhalve ingevolge artikel 8 van de Auteurswet (hierna: Aw) als maker te worden aangemerkt.

4.12. Voorts moet worden aangenomen dat Kryezi de cd-rom's heeft aangeboden onder het Gemeenschapsmerk VDO. Dat blijkt genoegzaam uit de door Siemens overgelegde advertenties. Kryezi heeft het Gemeenschapsmerk dus in het economisch verkeer gebruikt bij het aanbieden van producten die hetzelfde zijn als de waren waarvoor het Gemeenschapsmerk is ingeschreven. Daartegen kan de houder van het Gemeenschapsmerk zich op grond van artikel 9 lid 1 sub a van de Gemeenschapsmerkenverordening (Verordening 40/94, hierna: GMV) verzetten.

4.13. De rechtbank passeert het verweer van Kryezi dat niet Siemens maar Siemens Automotive AG houder is van het Gemeenschapswoordmerk VDO. Uit de door Siemens als productie 8 overgelegde power of attorney en de daarop door Siemens ter comparitie gegeven toelichting blijkt genoegzaam dat Siemens Automotive AG Siemens heeft opgedragen, althans gemachtigd om op eigen naam het Gemeenschapsmerk te handhaven en met het oog daarop Siemens Automotive AG te vertegenwoordigen in deze procedure. Voor zover Kryezi heeft bedoeld te betogen dat Siemens de vertegenwoordiging reeds bij dagvaarding bekend had moeten maken, miskent Kryezi dat volgens vaste rechtspraak een lasthebber niet gehouden is in de dagvaarding of anderszins uit eigen beweging te vermelden dat hij optreedt ter behartiging van de belangen van een ander.

Daar komt bij dat Siemens in dit geval de last niet bij dagvaarding bekend had kunnen maken aangezien Siemens AG het Gemeenschapsmerk pas na indiening van de dagvaarding heeft overgedragen aan Siemens Automotive AG. Derhalve moet worden geconcludeerd dat Siemens het Gemeenschapsmerk in deze procedure jegens Kryezi kan handhaven namens Siemens Automotive AG.

4.14. In het midden kan blijven of Kryezi ook onrechtmatig heeft gehandeld jegens Siemens door het publiceren van misleidende reclame. De hiervoor behandelde grondslagen zijn namelijk al voldoende voor toewijzing van de vorderingen.

Vorderingen

4.15. Het voorgaande brengt mee dat de vorderingen toewijsbaar zijn op de wijze zoals hierna geformuleerd.

4.16. Ten aanzien van het gevorderde verbod merkt de rechtbank op dat dit voor wat betreft de inbreuk op het Gemeenschapsmerk, gelet op de artikelen 94 lid 1 en 98 lid 1 GMV, voor de gehele Gemeenschap dient te gelden. Voor het overige zal het verbod worden beperkt tot Nederland aangezien Siemens niet heeft gesteld dat, laat staan gemotiveerd waarom, het verbod een bredere reikwijdte dient te hebben.

4.17. Op grond van de stellingen van Siemens kan niet worden aangenomen dat de handel van Kryezi meer omvatte dan het aanbieden en verkopen van door hemzelf vervaardigde kopieën van Siemens-producten aan consumenten. Gelet daarop ziet de rechtbank geen grond voor opgave van gegevens betreffende leveranciers en afnemers.

4.18. De tevens gevorderde opgave van gegevens omtrent de aantallen verkochte producten, met inkoop- en verkoopprijs, is wel toewijsbaar. Kryezi dient ingevolge artikel 27a Aw rekening en verantwoording af te leggen over de winst die hij ten gevolge van de inbreuk heeft genoten.

4.19. Ook de gevorderde afgifte van inbreukmakende producten zal krachtens worden toegewezen. Artikel 28 lid 1 Aw biedt daarvoor de grondslag.

4.20. De dwangsom zal worden gematigd en gemaximeerd.

4.21. Het gevorderde voorschot op de schadevergoeding ten bedrage van €5.000,00 zal worden afgewezen omdat Siemens onvoldoende heeft gesteld om te kunnen beoordelen of zij schade van die omvang heeft geleden.

Proceskosten

4.22. Kryezi zal als grotendeels in het ongelijk gestelde partij worden veroordeeld in de redelijke en evenredige proceskosten in de zin van artikel 1019h van het Wetboek van Burgerlijke Rechtsvordering. Deze kosten, waaronder mede begrepen de kosten van het incident, worden overeenkomstig de door Siemens overgelegde specificatie begroot op €8.033,48, met dien verstande dat dit bedrag zal worden vermeerderd met de door Siemens ter comparitie naar voren gebrachte kosten betreffende de comparitie (4 x € 215,00) en het griffierecht (€300,00). In totaal bedragen de te vergoeden proceskosten derhalve €9.193,48. Aan toewijzing van dit bedrag staat, anders dan Kryezi heeft betoogd,

niet in de weg dat Siemens geen betalingsbewijzen heeft overgelegd, dat geen inzage is gegeven in gemaakte afspraken tussen Siemens en haar advocaat en dat de werkzaamheden in de specificatie in algemene bewoordingen zijn gesteld. Mede gelet op de omvang van de werkzaamheden en de hoogte van het bedrag acht de rechtbank de overgelegde specificatie een voldoende onderbouwing van de vordering.

4.23. De rechtbank gaat ervan uit dat Kryezi met zijn beroep op "matiging" van de proceskosten heeft bedoeld te betogen dat de billijkheid zich in dit geval verzet tegen een veroordeling in de redelijke en evenredige proceskosten. Dit betoog faalt omdat Kryezi daarvoor onvoldoende feiten heeft aangedragen. Het enkele feit dat Kryezi procedeert op basis van een toevoeging is, gelet op de overige omstandigheden van het geval, onvoldoende om in dit geval onbillijkheid van de proceskostenveroordeling aan te nemen.

5. De beslissing

De rechtbank

5.1. beveelt Kryezi binnen 24 uur na betekening van dit vonnis het in de Gemeenschap en met gebruikmaking van het Gemeenschapsmerk aanbieden, verkopen, in voorraad houden of anderszins verhandelen van cd-rom's die geheel of gedeeltelijk kopieën zijn van de door Siemens in het verkeer gebrachte cd-rom's zoals omschreven in het lichaam van de dagvaarding, te staken en gestaakt te houden;

5.2. beveelt Kryezi binnen 24 uur na betekening van dit vonnis het in Nederland vervaardigen, aanbieden, verkopen, leveren, in voorraad houden of anderszins verhandelen van cd-rom's die geheel of gedeeltelijk kopieën zijn van de door Siemens in het verkeer gebrachte cd-rom's zoals omschreven in het lichaam van de dagvaarding, te staken en gestaakt te houden;

5.3. beveelt Kryezi om binnen vier weken na betekening van dit vonnis de advocaat van Siemens te voorzien van een schriftelijke, door een registeraccountant geaccordeerde en ondertekende opgave, met aanhechting van een kopie van alle ter staving van die opgave relevante en beschikbare bescheiden, van het totale aantal exemplaren van de in 5.2 bedoelde producten die Kryezi tot het moment van betekening van dit vonnis heeft verkocht, met de inkoop- en verkoopprijs of, indien sprake was van verschillende prijzen, inkoop- en verkoopprijzen per product;

5.4. beveelt Kryezi zijn gehele voorraad van de onder 5.2 bedoelde producten binnen 14 werkdagen na betekening dit vonnis ter vernietiging aan de advocaat van Siemens af te geven;

5.5. veroordeelt Kryezi tot betaling aan Siemens van een dwangsom van €1.000,00 voor iedere dag van gehele of gedeeltelijke niet-nakoming van het hierboven onder 5.1, 5.2, 5.3 of 5.4 bedoelde bevel, met een maximum van €50.000,00;

5.6. veroordeelt Kryezi tot betaling aan Siemens van volledige schadevergoeding nader op te maken bij staat en te vereffenen volgens de wet;

5.7. veroordeelt Kryezi in de door Siemens gemaakte kosten van deze procedure, waaronder mede begrepen het incident, tot op heden begroot op €9.193,48, ver-

meerderd met de wettelijke rente vanaf 14 dagen na de datum van dit vonnis;

5.8. verklaart dit vonnis tot zover uitvoerbaar bij voorraad;

5.9. wijst het meer of anders gevorderde af.

Dit vonnis is gewezen door mr. P.R. Blok en in het openbaar uitgesproken op 16 april 2008.
